

Inca Myths
Gmy-Litua

اسطوره‌های اینکا

اسطوره‌های اینکا
ترجمه‌ی عباس مخبر
۱۳۹۷
۹۷۸-۹۶۲-۰-۰۰۰-۰۰۰-۰۰۰
۹۷۸-۹۶۲-۰-۰۰۰-۰۰۰-۰۰۰

گری اورتون ترجمه‌ی عباس مخبر

۱۳۹۷
۹۷۸-۹۶۲-۰-۰۰۰-۰۰۰-۰۰۰

ISBN: 978-962-0-000-000
@ashtorahay

۲۱
۲۲
۲۳
۲۴
۲۵

۲۶
۲۷
۲۸
۲۹
۳۰



نشر مرکز

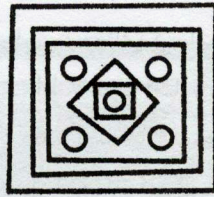
۳۱
۳۲
۳۳
۳۴
۳۵
۳۶
۳۷
۳۸
۳۹
۴۰

درباردی نویسنده

گری اورلوند، استاد اساطیرشناسی دانشگاه کلمبیا در
همپتون نیویورک است. وی یکی از پژوهشگران برجسته
مدرن آندو نویسنده آثار زیر است: در تالابهای زمین و
اساطیر کیهان‌شناسی آندی تاریخ یک اسطوره با کارهای و مناه
اینکاه رنگی ایمنی اعداد، علمی‌شناسی کجایی اعداد و فلسفه

فهرست

۹ مقدمه
۳۱ منابع پژوهش در اسطوره‌های اینکا
۴۳ اسطوره‌های منشأ کیهانی
۵۶ اسطوره‌های منشأ دولت اینکا
۷۲ اسطوره‌های ساحلی و ولایتی
۹۰ گذشته اینکا در آند امروز
۹۵ پیشنهادهایی برای مطالعه بیشتر
۹۹ نمایه



منابع پژوهش در اسطوره‌های اینکا

درباره اسطوره‌هایی که اینکاها درباره خودشان و دنیای اطرافشان بازگو می‌کردند چگونه اطلاع پیدا می‌کنیم؟ نخستین نکته‌ای که در زمینه این پرسش باید به آن توجه کرد این واقعیت است که هیچ‌یک از مطالبی که امروزه تحت عنوان «اسطوره‌های اینکا» از آن یاد می‌کنیم، از طریق اسنادی که، پیش از ورود اسپانیایی‌ها، مردمان بومی آند به زبان خودشان برای ما نوشته باشند به دستمان نرسیده است. علت این امر آن است که اینکاها فاقد یک نظام نوشتاری بودند، و اگر هم چنین نظامی داشته‌اند ما موفق به مشخص کردن یا کشف رمز آن نشده‌ایم. بنابراین کلیه گزارش‌هایی که از اسطوره‌های اینکا در اختیار داریم، توسط وقایع‌نگاران یا کاتبان اسپانیایی و یا بومیان تربیت شده اسپانیایی‌ها تدوین شده، و همه آنها با استفاده از قلم یا پر روی کاغذ یا پوست ضبط شده‌اند. اکثر این اسطوره‌ها به زبان اسپانیایی نوشته شده شده‌اند. اما معدودی از منابع اولیه، از جمله آنهایی که توسط وقایع‌نگار بومی فیلیپ گومان پوما د'آیالا^۱ با بومی دیگری به نام خوان د سانتاکروز پاچاکوتی یاماکی سالکامایاگوا^۲ و به اسپانیایی نوشته شده‌اند حاوی عبارت‌ها و ساختارهای دستوری هستند که متعلق به زبان همگانی اینکا (کچوا)^۳ یا زبان شایع اما نامرتبب دیگری به نام آیامارا است که در اطراف دریایچه تی‌تی‌کاکا و سراسر بلیوی امروز متداول بود.

در کنار توجه به فقدان گزارش‌های مکتوب بومی درباره اسطوره‌های اینکا، توجه به یک ابزار هوشمندانه ثبت اطلاعات بومی به نام **کیپو**^۴ نیز ضرورت دارد. این وسیله، در جمع‌آوری و ثبت اسطوره‌ها و تاریخ اینکا در سال‌های اول دوران استعمار نقش بسیار مهمی

1. Felipe Guaman poma de Ayala
2. Juan de Santacruz pachacuti Yamaqui Salacamayagua
3. Quechua
4. Quipu